

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

дата защиты 24.10.2014 протокол №36

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА ПО ДИССЕРТАЦИИ  
НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

Иванишин Дмитрий Александрович, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Орловский государственный университет», кафедра английской филологии, ассистент

Диссертация «Лексическая многозначность при искусственном билингвизме» в виде рукописи по специальности 10.02.19 (Теория языка) выполнена в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Орловский государственный университет»

Научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент, Филиппов Вадим Станиславович, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Орловский государственный университет», кафедра английской филологии, доцент

Официальные оппоненты:

Гашимов Эльчин Айдын оглу, доктор филологических наук, доцент, Самарский филиал ГБОУ ВПО «Московский городской педагогический университет», кафедра английской филологии и современных технологий обучения иностранным языкам, профессор;

Дженкова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, ФГБОУ ВПО «Волгоградский социально-педагогический университет», кафедра немецкой филологии, доцент.

ведущая организация: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кубанский государственный университет», г.Краснодар (заключение

составлено Катерминой Вероникой Викторовной, доктором филологических наук, профессором, и Анатолием Григорьевичем Барановым. доктором филологических наук, профессором)

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – Кубанский государственный университет – в отзыве, составленным доктором филологических наук, профессором Вероникой Викторовной Катерминой и подписанном заведующим кафедрой английской филологии, доктором филологических наук, профессором Владимиром Ильичом Тхориком, отмечает, что работа отличается концептуальностью и новизной взгляда на специфику функционирования многозначной лексики в речевой организации билингвов, представляет собой глубокое самостоятельное исследование, посвященное актуальной научной проблеме, в полной мере отвечающее требованиям научной новизны, теоретической и практической значимости и заслуживающее высокой оценки. Научная новизна работы состоит в определении конститутивных признаков учебного билингвизма на старшем этапе усвоения английского языка на базе русского, в выделении типов соотношений между характеристиками родного и изучаемого языков, в выявлении и описании типичных ошибок со стороны русско-английских билингвов. Актуальность работы заключается в необходимости научного обоснования проблемы многозначности в речевой организации билингвов. Теоретическая значимость рассматриваемой работы состоит в том, что она вносит вклад в развитие объяснительных механизмов существования значений многозначных слов в индивидуальной речевой организации билингвов при учебном билингвизме. Работу следует признать ценной и в практическом плане: результаты выполненного исследования могут найти применение в курсах языкознания, лексикологии и межкультурной коммуникации, в спецкурсах по психолингвистике и теории языковых контактов. Материалы данного исследования могут быть также полезны в преподавании английского языка в высших учебных заведениях.

Ведущая организация – Кубанский государственный университет – в отзыве, составленным доктором филологических наук, профессором Вероникой Викторовной Катерминой и подписанном заведующим кафедрой английской филологии, доктором филологических наук, профессором Владимиром Ильичом Тхориком, отмечает, что работа отличается концептуальностью и новизной взгляда на специфику функционирования многозначной лексики в речевой организации билингвов, представляет собой глубокое самостоятельное исследование, посвященное актуальной научной проблеме, в полной мере отвечающее требованиям научной новизны, теоретической и практической значимости и заслуживающее высокой оценки. Научная новизна работы состоит в определении конститутивных признаков учебного билингвизма на старшем этапе усвоения английского языка на базе русского, в выделении типов соотношений между характеристиками родного и изучаемого языков, в выявлении и описании типичных ошибок со стороны русско-английских билингвов. Актуальность работы заключается в необходимости научного обоснования проблемы многозначности в речевой организации билингвов. Теоретическая значимость рассматриваемой работы состоит в том, что она вносит вклад в развитие объяснительных механизмов существования значений многозначных слов в индивидуальной речевой организации билингвов при учебном билингвизме. Работу следует признать ценной и в практическом плане: результаты выполненного исследования могут найти применение в курсах языкознания, лексикологии и межкультурной коммуникации, в спецкурсах по психолингвистике и теории языковых контактов. Материалы данного исследования могут быть также полезны в преподавании английского языка в высших учебных заведениях.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы: доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой общего языкознания и стилистики филологического факультета ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный университет» Иосифа Абрамовича

Стернина; доктора культурологии, профессора, заведующего кафедрой английской филологии и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВПО «Поволжская государственная социально-гуманитарная академия» Марины Александровны Кулинич; доктора филологических наук, профессора кафедры английской филологии ФГБОУ ВПО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина» Веры Борисовны Гольдберг.

Все отзывы положительные.

В отзывах представлены следующие вопросы и замечания:

1. По каким критериям были отобраны именно эти восемь глаголов? Соотносится ли этот выбор с данными Британского национального корпуса о частотности их словоупотребления? (проф. М.А. Кулинич)

Основные результаты диссертации опубликованы в 5 научных журналах и изданиях, из которых 4 входят в перечень рецензируемых научных журналов и изданий. Основные работы:

1. Иванишин, Д.А. Многозначная лексика: некоторые аспекты её освоения в ситуации искусственного билингвизма / Д.А. Иванишин // Язык и коммуникация: изучение и обучение. – Вып. 16. – 2011. – С. 46-54. (0,4 п.л.)

2. Иванишин, Д.А. Проблема эквивалентности лексических единиц родного и иностранного языков (на примере сопоставительного анализа многозначных глаголов английского и русского языков) / Д.А. Иванишин // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. – №6 (26). – 2012. – С. 303-308. (0,9 п.л.)

3. Иванишин, Д.А. Проблема освоения различных лексико-семантических вариантов многозначных иноязычных слов: результаты экспериментального исследования / Д.А. Иванишин // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. – №2 (31). – 2013. – С. 285-291. (1 п.л.)

Окончил очную аспирантуру в 2012 году в ФГБОУ ВПО «Орловский государственный университет».

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработана и опробована методика определения соответствий между многозначными глаголами двух языков в сознании билингвов при искусственном билингвизме;

установлены ключевые признаки искусственного билингвизма на старшем этапе изучения иностранного языка на примере русско-английского двуязычия;

описаны наиболее характерные ошибки в речи искусственных билингвов, для которых русский язык является родным, при употреблении различных лексико-семантических вариантов многозначных глаголов английского языка;

выявлены виды соотношений характеристик глаголов родного и иностранного языков в сознании билингвов при искусственном билингвизме.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, вносящие вклад в расширение представлений об искусственном билингвизме и проявлении лексической многозначности в речевой деятельности билингвов;

применительно к проблематике диссертации результативно использованы существующие лингвистические методы исследования;

отображены механизмы существования многозначной лексики в сознании билингвов и её связи с лексикой родного языка билингвов.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

определены перспективы использования теоретических положений исследования в лекционных курсах по лексикологии, языкознанию и межкультурной коммуникации, в спецкурсах по психолингвистике и теории языковых контактов

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

работа базируется на обобщении опыта исследований по когнитивной лингвистике, семантике, психолингвистике, нейролингвистике, психологии;

проведенное исследование позволило раскрыть особенности существования многозначной лексики (на примере глаголов английского языка) в речевой организации искусственных билингвов, изучающих английский язык на базе русского, а также определить главные характеристики учебного билингвизма;

обоснованность и достоверность результатов обусловлены применением широкого спектра исследовательских методов и приемов (дефиниционного анализа, количественного анализа, интроспекции, позитивного и негативного компонентного синтеза, семантического анализа словарных дефиниций, письменной и устной контекстуализации), а также репрезентативностью анализируемого материала (количество проанализированных примеров употребления многозначных слов включает 3000 единиц)

Личный вклад соискателя состоит в следующем:

выявлены наиболее распространенные ошибки при использовании многозначной лексики в речи искусственных билингвов;

определены конститутивные признаки искусственного билингвизма при изучении иностранного языка в учебных заведениях на старшем этапе; разработано экспериментальное исследование, направленное на определение того, как существуют и соотносятся различные лексико-семантические варианты слов родного и изучаемого языков в сознании искусственных билингвов; определены типичные корреляции характеристик многозначных слов иностранного и родного языков в речевой деятельности билингвов; проанализирован фактический материал исследования, обработаны и интерпретированы полученные данные; результаты исследования апробированы на научных конференциях и семинарах; опубликованы 5 публикаций по теме исследования

Диссертация охватывает основные вопросы поставленной научной проблемы и соответствует критерию внутреннего единства, что подтверждается логикой решения поставленных задач, убедительностью полученных выводов.

Диссертационным советом сделан вывод о том, что диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, и принято решение присудить Иванишину Дмитрию Александровичу ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 9 докторов наук (по специальности рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 21 человека, входящего в состав совета, проголосовали: за 16, против нет, недействительных бюллетеней нет.

Председатель

диссертационного совета

Красавский Николай Алексеевич

Ученый секретарь

диссертационного совета

Остринская Наталия Николаевна

27.10.2014г.

